



*** AVIS IMPORTANT / IMPORTANT NOTICE ***

À tous nos fournisseurs,

Nous tenons à vous informer que nous serons fermés pour la réception de bois durant les périodes suivantes :

- **Vacances estivales** : Nous terminons le jeudi 16 juillet à 16h00 et reprendrons le mardi 4 août à 6h30. **Fermé du 17 juillet au 3 août inclusivement.**

Pour les voyages en provenance des États-Unis

Étant donné que la réception de bois est fermée, il est **strictement interdit** de passer aux douanes avec un voyage durant ces périodes. Il n'y aura personne sur place pour recevoir, mesurer et dédouaner les voyages. **Si vous traversez avec un voyage et que nous recevons une amende, celle-ci vous sera facturée.**

Merci d'aviser toute personne concernée

Merci et Bonne vacances!

To all our suppliers,

Please note that we will be closed for log receiving during the following periods:

- **Summer shutdown** : Receiving ends Thursday July 16th at 4pm and resumes Tuesday August 4th at 6:30 AM. **Closed from July 17th to August 3rd inclusive.**

For loads from USA

Since log receiving is closed, it is **strictly forbidden** to go through customs with a trip during those periods. We have no one here to receive, measure and clear the loads. **If you ever go through with a load and we receive a fine, it will be charged to you.**

Please notify anyone concerned.

Thank you and have great vacations!

Sylvain Garneau
Directeur des approvisionnements/Purchasing Manager

Vicky Fortier
Adjointe Administrative/Administrative Assistant